

RAADGEVENDE  
INTERPARLEMENTAIRE  
BENELUXRAAD

29 november 2010

**Het afvalbeheer in de Benelux**

VERSLAG

NAMENS DE VERENIGDE COMMISSIES  
VOOR ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN,  
LANDBOUW EN VISSERIJ, DUURZAME ONTWIK-  
KELING (TERRITORIAAL GEBONDEN MATERIES)  
EN GRENSOVERSCHRIJDENDE SAMENWERKING

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER M. OBERWEIS <sup>(1)</sup>

(1) Samenstelling van de commissies:

**A. Commissie voor de Economische aangelegenheden, Landbouw en Visserij**

Voorzitter: de heer Bettel

Leden: Mevrouw Aasted-Madsen, mevrouw Blanksma, de heren Boelhouwer, De Vriendt, Oberweis, Peters, Roegiers, Senesael, Mme Smeets, MM. Van den Bergh en Verwilghen.

**B. Commissie Duurzame ontwikkeling (territoriaal gebonden materies)**

Voorzitter: M. Eigeman

Leden: Mme Aasted-Madsen, MM. Draps, Goeyvaerts, Hendrickx, Hoffmann, Hofstra, Lebrun, Leunissen, Peters, Roth et Senesael.

**C. Commissie Grensoverschrijdende samenwerking**

Voorzitter: Mme Aasted-Madsen

Leden: MM. Biskop, Collignon, Defossé, Eigeman, Hofstra, Negri, Oberweis, Siquet, Slager, Van Campenhout et Van den Bergh.

CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE  
CONSULTATIF  
DE BENELUX

29 novembre 2010

**La gestion des déchets au Benelux**

RAPPORT

FAIT AU NOM DES COMMISSIONS RÉUNIES DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES, DE L'AGRICULTURE  
ET DE LA PÊCHE, DU DÉVELOPPEMENT  
DURABLE (MATIÈRES TERRITOIRES ET  
DE LA COOPÉRATION TRANSFRONTALIÈRE

PAR  
M. M. OBERWEIS <sup>(1)</sup>

(1) Composition des commissions:

**A. Commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche**

Président: M. Bettel

Membres: Mme Aasted-Madsen, Mme Blanksma, MM. Boelhouwer, De Vriendt, Oberweis, Peters, Roegiers, Senesael, Mme Smeets, MM. Van den Bergh et Verwilghen.

**B. Commission Développement durable (matières territoriales)**

Président: M. Eigeman

Membres: Mme Aasted-Madsen, MM. Draps, Goeyvaerts, Hendrickx, Hoffmann, Hofstra, Lebrun, Leunissen, Peters, Roth et Senesael.

**C. Commission coopération transfrontalière**

Présidente: Mme Aasted-Madsen

Membres: MM. Biskop, Collignon, Defossé, Eigeman, Hofstra, Negri, Oberweis, Siquet, Slager, Van Campenhout et Van den Bergh.

## INLEIDING

De Europese Commissie heeft onlangs de Europese kaderrichtlijn met betrekking tot de afvalstoffen opnieuw onderzocht en in een verder stadium de grondslagen gemoderniseerd waarop de Europese Unie een gezamenlijk beleid op het gebied van afvalbeheer zal bouwen. Het is een van de prioriteiten van het Europees beleid op het gebied van het leefmilieu.

Het beleid zal stelen op een hiërarchie met vijf niveaus tussen de onderscheiden opties met betrekking tot het afvalbeheer: preventie krijgt de voorrang, gevolgd door hergebruik, recycling, andere vormen van nuttige toepassing en in laatste instantie, verwijdering zonder gevaar.

Die wetgeving is een keerpunt in die zin dat afval niet langer als een onwenselijke last wordt beschouwd, maar als een waardevolle hulpbron, en mede helpt bewerkstelligen dat Europa een maatschappij wordt die op recycling is toegespitst. De hiërarchie van de afval wordt versterkt door aanvullende instrumenten. De richtlijn voorziet in nieuwe recyclingdoelstellingen die de lidstaten tegen 2020 moeten halen: huishoudelijk en soortgelijk afval, bijvoorbeeld, moet voor 50 % zijn gerecycled en bouw- en sloopafval voor 70 %.

De lidstaten zullen nationale preventieprogramma's moeten invoeren die de band tussen economische groei en de gevolgen voor het leefmilieu van de afval die door die groei wordt veroorzaakt, verbreken. De richtlijn voorziet tevens in een nieuwe dimensie van het beleid betreffende afvalbeheer die een aanpak waarin de levenscyclus centraal staat, invoert en die gekoppeld wordt aan een omvattende strategie voor het duurzame gebruik van hulpbronnen.

Preventie, recycling en nuttige toepassing van afval zijn in de toekomst de actiegebieden van het afvalbeleid en de kaderrichtlijn zal ons de mogelijkheid bieden het Europees afvalbeleid in die richting te sturen. Met betrekking tot het gemeentelijk vast afval is het zo dat de drie Beneluxlanden dat afval nagenoeg niet langer storten en het storten hebben vervangen door recycling en verbranding met

## INTRODUCTION

La Commission européenne a récemment procédé au réexamen de la directive-cadre européenne relative aux déchets et, en aval, a modernisé les bases sur lesquelles l'Union européenne construira une politique concertée en matière de gestion des déchets. C'est l'une des priorités de la politique européenne dans le domaine de l'environnement.

La politique reposera sur une hiérarchie à cinq niveaux entre les différentes options de gestion des déchets, selon laquelle l'option à privilégier est la prévention, suivie du réemploi, du recyclage, des autres formes de valorisation et enfin, en dernier recours, de l'élimination sans danger.

Cette législation marque un tournant, en ce sens que les déchets ne sont plus considérés comme une charge indésirable, mais comme une ressource précieuse, et contribue à faire de l'Europe une société axée sur le recyclage. La hiérarchie des déchets est renforcée par des instruments complémentaires. La directive fixe de nouveaux objectifs de recyclage que les États membres devront atteindre d'ici 2020: par exemple, les déchets ménagers et similaires devront être recyclés à 50 % et les déchets de construction et de démolition à 70 %.

Les États membres devront mettre en place des programmes nationaux de prévention des déchets visant à rompre le lien entre la croissance économique et les incidences environnementales des déchets qu'elle génère. De plus, la directive confère une dimension nouvelle aux politiques de gestion des déchets en y introduisant une approche centrée sur le cycle de vie et en la reliant à une stratégie globale sur l'utilisation durable des ressources.

La prévention, le recyclage et la valorisation des déchets sont les futurs champs d'action des politiques relatives aux déchets et la directive-cadre permettra de faire avancer la gestion européenne des déchets dans ce sens. En ce qui concerne les déchets municipaux solides, les trois pays du Benelux ont pratiquement cessé la mise en décharge et l'ont remplacée par le recyclage et

terugwinning van energie, recycling is een efficiënt middel van dat milieubeleid geworden.

Indien we willen dat het Europees beleid op het gebied van bescherming van het klimaat slaagt, is het ook zeer belangrijk dat die doelstellingen worden gehaald. Door minder afval te storten en in de plaats primaire hulpbronnen te gebruiken, kan de sector die voor het afval instaat ertoe bijdragen dat — volgens de studies — 25 tot 33 % van de Europese doelstellingen met betrekking tot de reductie van de broeikasgassen tegen 2010 wordt gehaald. Recycling en terugwinning van energie zijn twee middelen om afval als een hulpbron te gebruiken.

In de hiërarchie van de afval wordt duidelijk voorrang gegeven aan recycling. De doelstellingen inzake recycling waarin de richtlijn voorziet gaan ook in die zin. De beslissingen moeten worden genomen in het kader van de aanpak waarin de levenscyclus centraal staat. Het is mogelijk dat, voor bepaalde afvalstromen, verbranding met terugwinning van energie de beste oplossing is voor het leefmilieu, waarbij rekening wordt gehouden met de gevolgen voor het leefmilieu van het inzamelen en het verwerken van afval alsook met de besparing aan primaire hulpbronnen die daarmee gepaard kan gaan.

Dankzij de formule betreffende de energie-*efficiency* voor de gemeentelijke verbrandingsinstallaties, zet de kaderrichtlijn over afval de moderne installaties voor omzetting van afval in energie ertoe aan zo efficiënt mogelijk te zijn. Tijdens de technische bezoeken die in de drie landen werden georganiseerd hebben we kunnen vaststellen dat de verbranding van afval gebeurt volgens de kaderrichtlijn en dat moderniseringswerken aan de gang zijn.

Wat het afvalbeheer betreft, wordt een onderscheid gemaakt tussen vier soorten afval, namelijk:

1° bio-afbreekbaar afval, onder meer groene residuen, zuiveringslib van water, voedingsresten die grosso modo met biomassa kunnen worden gelijkgesteld.

l'incinération avec récupération d'énergie, le recyclage est devenu un outil performant de cette politique environnementale.

Il est également très important d'atteindre ces objectifs si nous voulons que la politique européenne en matière de protection du climat soit une réussite. En réduisant la mise en décharge des déchets et en les utilisant en remplacement des ressources primaires, le secteur en charge des déchets pourrait contribuer - selon les études menées - à remplir 25 à 33 % des objectifs européens de réduction de gaz à effet de serre pour 2020. Le recyclage et la récupération d'énergie sont deux moyens d'utiliser les déchets comme ressource.

La hiérarchie des déchets donne clairement la priorité au recyclage. Les objectifs fixés par la directive en matière de recyclage vont également dans ce sens. Les décisions doivent être prises dans le cadre de l'approche centrée sur le cycle de vie. Il se peut que, pour certains flux de déchets, l'incinération avec récupération d'énergie soit la meilleure solution sur le plan environnemental en tenant compte de l'incidence environnementale de la collecte et du traitement des déchets ainsi que de l'économie de ressources primaires qui peut être réalisée.

Grâce à la formule relative à l'efficacité énergétique pour les incinérateurs de déchets municipaux, la directive-cadre sur les déchets incite les installations modernes de transformation des déchets en énergie à devenir aussi efficaces que possible. Lors des visites techniques effectuées dans les trois pays on a pu constater que l'incinération des déchets est exécutée selon la directive-cadre et que les travaux de modernisation sont en cours de réalisation.

En ce qui concerne la gestion des déchets, on distingue quatre types de déchets, à savoir:

1° les déchets biodégradables e.a. les résidus verts, les boues d'épuration des eaux, les restes alimentaires qui s'assimilent en première approche à la biomasse.

Die afvalstoffen worden althans voor een gedeelte, min of meer snel, op een natuurlijke wijze vernietigd, over het algemeen door bacteriën, zwammen en, andere micro-organismen en/ of door scheikundige reacties (oxydatie, methanisering) waarbij afbraakproducten overblijven die identiek zijn aan de producten welke in de natuur worden aangetroffen of ze benaderen. Zij komen in aanmerking voor een nuttige energietoepassing in biogascentrales.

2° recycleerbare afvalstoffen, onder meer bouwmaterialen, metalen en plastic.

Die materialen kunnen hergebruikt worden, (recycling, respectievelijk hergebruik). De metalen worden opnieuw gesmolten en gebruikt in nieuwe stukken, het plastic wordt versneden en gebruikt als opvulling, voor verbranding en voor de bouw.

3° ultieme afval dat in de huidige technische en economische omstandigheden niet langer verwerkt kan worden.

Dat weliswaar miniem gedeelte van de afval moet naar een gecontroleerd stort worden gebracht.

4° speciaal en industrieel afval afkomstig van de industrie en van de KMO's, onder meer gevaarlijk afval, zelfs giftig afval en radioactief afval dat op een zeer specifieke manier moet worden verwerkt wegens de schadelijkheid ervan eigen aan radioactiviteit.

Naarmate het ecologisch bewustzijn in onze maatschappij toeneemt, is het afvalbeheer dat zowel de preventie, de nuttige toepassing en de verwijdering ervan omvat, een uitdaging voor onze maatschappij geworden. De jongste twintig jaar is de perceptie van afval fundamenteel veranderd. Er werden initiatieven genomen om afval te voorkomen. Projecten en structuren voor collectieve inzameling en recycling zagen het licht. De verwijderingsinstallaties kregen een technisch niveau dat het leefmilieu optimaal beschermt.

### Het werk in commissie

De commissie voor Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij van het Beneluxparlement heeft het beleid inzake afvalverwerking in

Ces déchets sont au moins pour partie détruits naturellement, plus ou moins rapidement, en général par les bactéries, champignons et autres micro-organismes et/ou par des réactions chimiques (oxydation, méthanisation), laissant des produits de dégradation identiques ou proches de ceux qu'on peut trouver dans la nature. Ils peuvent être valorisés énergétiquement dans des centrales de biogaz.

2° les déchets recyclables e.a. les matériaux de construction, les métaux et les matières plastiques.

Ces matériaux peuvent être réutilisés tel quel le recycling ou la réutilisation. Les métaux sont refondus et réintégrés dans de nouvelles pièces, les plastiques sont hachés et servent de rembourrage, de combustible et la construction.

3° Les déchets ultimes qui ne sont plus susceptibles d'être traités dans les conditions techniques et économiques du moment.

Cette partie des déchets pourtant minime doit être acheminée vers la décharge contrôlée.

4° les déchets spéciaux et les déchets industriels venant des industries et des PME e.a. les déchets dangereux voire les déchets toxiques et les déchets radioactifs qui doivent faire l'objet d'un traitement tout à fait particulier en raison de leur nocivité particulière liée à la radioactivité.

Avec la prise de conscience écologique de notre société, la gestion des déchets comprenant tant leur prévention, leur valorisation et leur élimination appropriée est devenue un défi pour notre société. Au cours des vingt dernières années, un changement fondamental dans la perception des déchets s'est effectué. Des initiatives de prévention de déchets ont vu le jour. Des projets et des structures de collecte sélective et de recyclage ont été installés. Les infrastructures d'élimination ont été mises à un niveau technique garantissant la meilleure protection de l'environnement.

### Le travail au sein de la commission

La commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche du Parlement Benelux a procédé à une comparaison des politiques du trai-

de drie Beneluxlanden vergeleken aan de hand van technische bezoeken en door het bestuderen van de wetten en regelgevingen in dat verband. De commissie voor Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij heeft de volgende plaatsen bezocht:

— De verbrandingsinstallatie voor huishoudelijk afval SIDOR (*Syndicat intercommunal pour la Destruction des Ordures*) van Leudange (L) op 8 mei 2009

— De installatie van SIDEC (*Syndicat intercommunal de Gestion des Déchets*) te Diekirch (L) en het informatiecentrum van de “*Superdrecksckëscht*” op 26 maart 2010

— De verbrandingsinstallatie voor huishoudelijk afval Intradel te Luik (B) op 31 mei 2010

— De verbrandingsinstallatie voor cement Cimalux te Rumelange (L) en het zuiveringsstation van STEP (*syndicat intercommunal*) te Bettembourg (L) op 28 juni 2010

— De verbrandingsinstallatie voor industrieel afval SITA te Roosendaal (NL) op 25 oktober 2010.

In de drie landen bestaan er actieplannen met betrekking tot afval die berusten op het principe van het Europees beleid inzake duurzame ontwikkeling.

Vergeeten we niet dat het beste afval het afval is dat niet wordt geproduceerd. Afval is immers een netto verlies aan stoffen en een mogelijke vervuiling. Het beleid strekt ertoe de ontkoppeling tussen groei en productie van afval voort te zetten en uit te breiden. De eerste prioriteit van het beleid moet preventie zijn.

De drie Beneluxlanden onderschrijven ten volle dat perspectief en wensen de noodzakelijke breuk tot stand te brengen om de tendenzen op het gebied van afvalproductie om te gooien en de productie van goederen en diensten los te koppelen van de productie van afval. Dat betekent dat het sensibiliseren van de burgers voor het beheer van afval van cruciaal belang is.

Tijdens de besprekingen en de technische bezoeken bleek al vlug dat afvalscheiding het mogelijk maakt de verspilling van natuurlijke rijkdommen efficiënt te bestrijden, energiebesparingen in de hand te werken en het milieu ten goede komt. Maar om gerecycleerd te kunnen worden, mag

tement des déchets dans les trois pays du Benelux en organisant des visites techniques et aussi par la lecture des lois et règlements s’y rapportant. La commission des Affaires économiques, de l’Agriculture et de la Pêche a visité les lieux suivants:

— L’usine d’incinération de déchets ménagers SIDOR (*Syndicat Intercommunal pour la Destruction des Ordures*) de Leudange (L), le 8 mai 2009

— Les installations du SIDEC (*Syndicat intercommunal de Gestion des Déchets*) à Diekirch (L) et le centre d’information de la “*Superdrecksckëscht*”, le 26 mars 2010

— L’usine d’incinération de déchets ménagers Intradel à Liège (B), le 31 mai 2010

— L’usine de fabrication de ciment Cimalux à Rumelange (L) et la station d’épuration du syndicat intercommunal STEP à Bettembourg (L), le 28 juin 2010

— L’usine d’incinération de déchets industriels SITA à Roosendaal (NL), le 25 octobre 2010

Dans les trois pays, il existe des plans d’actions sur les déchets qui se fondent sur le principe de la politique européenne du développement durable.

Notons que le meilleur déchet est celui qu’on ne produit pas. En effet, un déchet constitue à la fois une perte nette de matière et une pollution potentielle. L’objectif de la politique est de poursuivre et amplifier le découplage entre croissance et production de déchets. La première priorité de la politique doit être la prévention.

Les trois pays du Benelux s’inscrivent pleinement dans cette perspective et souhaitent provoquer les ruptures nécessaires pour inverser les tendances de production de déchets et découpler production de produits et services et production de déchets. Il s’en suit que la sensibilisation des citoyens sur la gestion des déchets représente le point crucial.

Lors des discussions et visites techniques, il s’est vite cristallisé que le tri des déchets permet de lutter efficacement contre le gaspillage des ressources naturelles, de promouvoir les économies d’énergie et d’épargner l’environnement. Mais afin de pouvoir être recyclés, les déchets ne doivent pas être

het afval niet gemengd worden met huishoudelijk afval, anders worden beide soorten afval vervuild en kunnen de secundaire grondstoffen niet langer worden teruggewonnen.

De terugwinning van recycleerbaar afval maakt het dus mogelijk ons leefmilieu te beschermen (behoud van natuurlijke rijkdommen en van grondstoffen, beperking van broeikasgassen) en de kosten voor het verwijderen van afval te beheersen (beperking van de hoeveelheid afval dat wordt verwijderd door verbranding of opberging in de ondergrond, twee procedés die steeds meer kosten).

### **Beleid op het gebied van afvalbeheer in België**

In België wordt het afvalbeleid beheerd door de Gewesten, namelijk Wallonië, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Vlaanderen. Het doel van dat beleid is de bescherming van de gezondheid van de burgers, het milieubehoud en het beperken van de verspilling van grondstoffen en energie.

De drie Gewesten hanteren een zelfde hiërarchie wat de verwerking van afval betreft:

1. Preventie: accumulatie en de schadelijke gevolgen van afval voorkomen.
2. Hergebruik van bepaalde afvalstoffen zoals kledij, elektrische toestellen, meubels.
3. Recyclering is een procedé voor de verwerking van afval (industriële afval of huishoudelijk afval) dat het mogelijk maakt in de productiecycclus van een product, materialen van een soortgelijk product dat het einde van zijn levenscyclus heeft bereikt of fabricageresiduen, aan te wenden. De productie van nieuwe flessen met glas van gebruikte flessen is een voorbeeld van dat procedé.
4. Verbranding: energie terugwinnen tijdens de verbranding voor de productie van elektriciteit en warmte.
5. Het storten: laatste optie.

mélangés avec les ordures ménagères sinon ils se saliraient mutuellement et les matières premières secondaires ne seraient alors plus récupérables.

La récupération des déchets recyclables permet donc de préserver notre environnement (préservation des ressources naturelles et des matières premières, limitation des gaz à effet de serre) et de maîtriser les coûts d'élimination des déchets (limitation des quantités de déchets à éliminer par l'incinération ou l'enfouissement qui sont des procédés de plus en plus coûteux).

### **Politique de la gestion des déchets en Belgique**

En Belgique, la politique des déchets est gérée par les régions, à savoir la Wallonie, la Région de Bruxelles Capitale et la Flandre. Cette politique a comme objectif la préservation de la santé des citoyens, la protection de l'environnement et la réduction du gaspillage des matières premières et de l'énergie.

Les trois régions suivent une même hiérarchie du traitement des déchets:

1. La prévention: prévenir l'accumulation et l'effet nocif des déchets.
2. La réutilisation de certains déchets comme les vêtements, appareils électriques, meubles.
3. Le recyclage est un procédé de traitement des déchets (déchet industriel ou ordures ménagères) qui permet de réintroduire, dans le cycle de production d'un produit, des matériaux qui composaient un produit similaire arrivé en fin de vie, ou des résidus de fabrication. L'un des exemples qui illustre ce procédé est celui de la fabrication de bouteilles neuves avec le verre de bouteilles usagées.
4. La combustion: récupérer l'énergie libérée lors de l'incinération pour la production d'électricité et de chaleur.
5. La mise en décharge: dernière option.

In Wallonië is er een afvaldecreet dat voorrang geeft aan preventie, hergebruik en recycling. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het afvalbeheer vastgesteld door de Verordening inzake preventie en beheer van afvalstoffen. In Vlaanderen legt het afvaldecreet de nadruk op preventie en nuttige toepassing van afval.

De Gewesten hebben zich voor hun regelgeving op het gebied van afval sterk laten leiden door de Europese richtlijn in dat verband. Ze staan over het algemeen zeer kritisch ten aanzien van verbranding en afvalverwerking. In elk Gewest is er een autoriteit die belast is met de tenuitvoerlegging van de gewestelijke wetgeving betreffende preventie en beheer van afval:

- in Wallonië, de Office Wallon des Déchets (OWD)
- in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)
- in Vlaanderen, de OVAM, de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij.

Die autoriteiten hebben samen gewerkt aan het opstellen van een catalogus van gerecycleerde stoffen onder het toezicht van het Koninklijk Instituut voor het Duurzame Beheer van de Natuurlijke Rijkdommen en de Bevordering van Schone Technologie (KINT) om het ecologisch aspect van de recycling te bevorderen. De catalogus bevat een breed gamma aan gerecycleerde producten en een lijst met bedrijven die die producten vervaardigen. Het is de bedoeling die catalogus te ontwikkelen tot een Europese referentiegids voor gerecycleerde producten.

Voor verpakkingsafval bestaat er een specifieke regeling. De drie Gewesten hebben immers een interregionaal samenwerkingsakkoord ondertekend voor het voorkomen en het beheer van verpakkingsafval. Tegelijkertijd hebben ze een Interregionale Verpakkingscommissie (IVC) opgericht die daarvan het administratief gezagsorgaan is en die met de bevoegde gewestelijke besturen samenwerkt. Het akkoord legt onder meer de bedrijven die verpakking op de markt brengen een recyclingpercentage van 80 % en een nuttige toepassing van 85 % van de op de markt gebrachte materialen op.

En Wallonie, un décret sur les déchets met en avant la prévention, la réutilisation et le recyclage. Dans la Région de Bruxelles Capitale la gestion des déchets est établie par l'Ordonnance en matière de prévention et de gestion des déchets. En Flandre, le décret sur les déchets met l'accent sur la prévention et l'application utile des déchets.

Les régions se sont fortement inspirées de la directive européenne en matière de déchets pour leur réglementation en la matière. Elles se montrent en général très critiques face à la combustion et au traitement des déchets. Chaque région comporte une autorité chargée de la mise en œuvre de la législation régionale relative à la prévention et à la gestion des déchets:

- en Wallonie, il s'agit de l'Office Wallon des Déchets (OWD)
- en Région de Bruxelles Capitale, il s'agit de l'Institut Bruxellois de Gestion de l'Environnement (IBGE)
- en Flandre, il s'agit de l'OVAM, société publique des déchets de la région flamande.

Ensemble, ces autorités ont collaboré à l'élaboration du "catalogue des produits recyclés" sous la tutelle de l'Institut royal pour la Gestion durable des Ressources naturelles et la Promotion des Technologies propres (IRGT) pour promouvoir l'aspect écologique du recyclage. Le catalogue propose une vaste gamme de produits recyclés et une liste des entreprises qui offrent ces produits. Le but étant de développer ce catalogue en guide de référence européen pour les produits recyclés.

Les déchets d'emballage font l'objet d'un traitement à part. En effet les trois régions ont signé un accord interrégional de coopération pour la prévention et la gestion des déchets d'emballage. En même temps elles ont créé une Commission interrégionale de l'emballage (CIE) qui en est l'autorité administrative et qui coopère avec les administrations régionales compétentes. L'accord en question impose entre autres aux entreprises qui mettent des emballages sur le marché un taux de recyclage de 80 % et un taux de valorisation de 85 % des matériaux mis sur le marché.

Op initiatief van de Belgische economische wereld zijn privé organismen, zoals Fostplus en VAL-I-PAC, betrokken bij het stimuleren en het coördineren van het recycleren van industriële verpakking.

VAL-I-PAC werd in 1977 opgericht en verstrekt diensten aan meer dan 8000 Belgische bedrijven. Het organisme geeft in zijn jaarverslag van 2009 een reeks significante parameters van de verpakkingsector en van de nuttige toepassing van industrieel verpakkingsafval. Wegens de lagere economische activiteit is de hoeveelheid verpakking die eenmalig wordt gebruikt in 2009 globaal afgenomen met 6 %. De gerecycleerde hoeveelheden zijn niet sterk geëvolueerd. De nuttige toepassing is echter globaal met 1 % gestegen en bedraagt 87,7 %.

Fostplus werd in 1994 opgericht en telt 5700 leden. Het staat vooral in voor de bevordering, de coördinatie en de financiering van collectieve inzamelingen, het scheiden en het recycleren van huishoudelijk afvalverpakking in België.

België blijft met een recycling van 85 % van het ingezamelde afval het best scoren in de wereld. De invoering van een algemene verplichte scheiding in het Brussels Gewest sinds 1 januari 2010 zal dat resultaat slechts verbeteren. Dat hoog recyclingpercentage is toe te schrijven aan zowel een beredeneerde keuze op het gebied van inzameling, de kwaliteit van de materialen die voor recycling in aanmerking komen, het gebruik van een betrouwbare recyclingcyclus als aan een totale kost die relatief laag ligt, aangezien die niet eens 10 euro per inwoner en per jaar bedraagt.

### **Beleid inzake afvalbeheer in Nederland**

In Nederland wordt 80 % van het ingezamelde gemeentelijk afval gerecycleerd of gecomposteerd. Dat percentage is het resultaat van een op recycling toegespitst beleid inzake afvalbeheer dat de jongste twintig jaar werd ontwikkeld. Nederland heeft immers een geïntegreerde aanpak van het afvalbeheer.

Des organismes privés à l'initiative du monde économique belge, tels que Fostplus et VAL-I-PAC, s'impliquent dans la stimulation et la coordination du recyclage d'emballage industriel.

VAL-I-PAC est un organisme créé en 1977 et fournit ses services à plus de 8000 entreprises belges. Dans son rapport annuel de 2009, l'organisme présente une série de paramètres significatifs du secteur du recyclage et de la valorisation des déchets d'emballages industriels. Ainsi, vu le ralentissement de l'activité économique, la quantité d'emballage à usage unique a globalement diminué de 6 % en 2009. Les quantités recyclées n'ont pas connu de grande évolution. Par contre le taux de valorisation global a augmenté de 1 % pour atteindre 87,7 %.

Fostplus est un organisme créé en 1994 et compte aujourd'hui près de 5700 membres. Son activité consiste principalement à prendre en charge la promotion, la coordination et le financement des collectes sélectives, du tri et du recyclage des déchets d'emballages ménagers en Belgique.

Avec 85 % de déchets collectés qui sont recyclés, la Belgique continue d'afficher le taux de recyclage le plus élevé au monde. L'instauration du tri obligatoire généralisé en Région bruxelloise depuis le 1er janvier 2010 ne fera qu'améliorer ce résultat. Ce taux de recyclage très élevé résulte à la fois d'un choix raisonné en matière de collecte, de la qualité des matériaux proposés au recyclage, de l'utilisation de filière de recyclage fiables et d'un coût global relativement bas, puisqu'il est inférieur à 10 euros par habitant et par an.

### **Politique de la gestion des déchets aux Pays-Bas**

Aux Pays-Bas, 80 % des déchets municipaux collectés sont recyclés ou compostés. Ce taux résulte d'une politique de gestion des déchets axée sur le recyclage qui s'est développée au fil des 20 dernières années. En effet, les Pays-Bas ont une approche intégrée face à la gestion des déchets.



De Akte milieubeheer die dateert van maart 1993 bevat een hoofdstuk afval en voorziet in een wettelijk kader voor die geïntegreerde aanpak. Het gaat in wezen om een raamwet die de provincies en de gemeenten de mogelijkheid biedt het afvalbeleid op hun respectief niveau te regelen.

De krachtlijnen van het hoofdstuk afval zijn:

— het voorziet in een hiërarchie van het afvalbeheer (Lanskin's Ladder, naar de naam van de volksvertegenwoordiger die het voorstel heeft gedaan):

1. preventie
2. design voor een gunstige preventie en gebruik
3. hergebruik
4. recycling
5. gebruik als brandstof
6. verbranding
7. storten

Verbranden en storten kunnen worden verboden. De productie en de invoer van bepaalde schadelijke producten kunnen worden verboden. De producenten en de invoerders kunnen verplicht worden bepaalde producten die als afval dreigen te worden verwijderd, te hergebruiken. De instellingen die instaan voor het inzamelen van afval kunnen tot een selectieve scheiding verplicht worden. Tevens wordt voorzien in regels voor het afvalvervoer binnen, naar en afkomstig van de Europese Unie. Het Ministerie Binnenlandse Zaken, Ruimtelijke Ordening en Leefmilieu kan eisen dat bepaalde regels worden opgenomen in de verordeningen van de provincies of van de gemeenten.

In 1996 heeft de Nederlandse regering de Commissie voor de organisatie in de toekomst van het afvalbeheer (Epema Committee) opgericht. Dat Comité heeft voorgesteld de Akte milieubeheer op te nemen in het toekomstig landelijk afvalbeheerplan dat de verantwoordelijkheid voor het afvalbeheer toevertrouwt aan de centrale regering, wat tot gevolg heeft dat de interprovinciale barrières met betrekking tot het afvalbeheer worden afgebouwd. De samenwerking tussen het plaatselijk, provinciaal en landelijk niveau is de jongste jaren trouwens

L'Acte de gestion environnementale datant de mars 1993 qui inclut un chapitre sur les déchets, assure le cadre légal pour cette approche intégrée. Il s'agit fondamentalement d'une loi cadre, qui laisse la possibilité aux provinces et aux municipalités de réglementer la politique des déchets à leur niveau respectif.

Les grandes lignes du chapitre sur les déchets sont les suivantes:

— Il définit une hiérarchie de la gestion des déchets (Lanskin's Ladder: du nom du député qui l'a proposée):

1. prévention
2. design pour une prévention et un usage bénéfiques
3. réutilisation
4. recyclage
5. utilisation comme combustible
6. incinération
7. mise en décharge

L'incinération ainsi que la mise en décharge peuvent être interdites. La production ainsi que l'importation de certains produits nocifs peuvent être interdits. Les producteurs et les importateurs peuvent se voir obligés de réutiliser certains produits destinés aux déchets. Les organismes de collecte des déchets peuvent se voir obligés de respecter un tri sélectif. Il définit des règles sur le transport des déchets à l'intérieur, vers et en provenance de l'Union européenne. Le Ministère de l'Intérieur, de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement a le pouvoir d'exiger que certaines règles soient incluses dans des ordonnances provinciales ou municipales

En 1996 le gouvernement néerlandais a créé le Comité pour l'organisation dans le futur de la gestion des déchets (Epema Committee). Ce comité a proposé d'intégrer l'Acte de gestion environnementale dans le futur plan national de gestion qui remet la responsabilité de la gestion des déchets aux mains du gouvernement central avec comme conséquence le démantèlement des barrières interprovinciales dans la gestion des déchets. De surcroît, la coopération entre les niveaux local, provincial et national ont été la clé pour le dévelop-

de sleutel geweest voor de ontwikkeling van het afvalbeheer in Nederland.

Het landelijk afvalbeheerplan 2002-2012 strekt ertoe de last voor het milieu die verband houdt met de evolutie van de productie, de inzameling en de verwerking van afval, te voorkomen en te beperken. In dat beheerplan worden verscheidene doelstellingen omschreven:

- het beperken van de afvalproductie door de ontkoppeling tussen de stijgende productie van afval en de groei van het BBP te versterken
- het aanmoedigen van het scheiden bij de bron en van het inzamelen van afval om recycling mogelijk te maken, waarbij het de bedoeling is in 2012 een inzamelingsgraad van 83 % te halen tegenover 77 % in 2000
- het optimaliseren van de exploitatie van niet recycleerbaar afval als energiebron
- het beperken van het storten en verbranden van afval
- het aanmoedigen van innovatie om de productie van afval te beperken, het laten spelen van de krachten op de markt en het uitwerken van een Europees “level playing field” voor de verbranding van afval.

Preventie en recycling zijn de twee belangrijkste pijlers van het afvalbeheer in Nederland. Er werd in wettelijke en andere instrumenten voorzien om preventie aan te moedigen. Industrieel afval maakt integraal deel uit van het gamma aan maatregelen ter bescherming van het milieu. Het recycleren van producten en materialen wordt door een selectieve scheiding aan de bron aangemoedigd.

De aansprakelijkheid van de producent houdt in dat hij gedeeltelijk of geheel aansprakelijk is voor het beheer van zijn product dat naar het stort worden gebracht. Die kosten worden in de prijs van het product verrekend dankzij het principe van de vervuiler betaalt.

### **Beleid inzake afvalbeheer in het Groothertogdom Luxemburg**

Sinds de jaren tachtig van de 20e eeuw neemt de tenuitvoerlegging van een ecologisch beheer van afval een belangrijke plaats in in het milieubeleid in Luxemburg. Zo werden tal van maatregelen ge-

pement de la gestion des déchets aux Pays-Bas ces dernières années.

Un plan national de gestion des déchets 2002-2012 sert à prévenir et à limiter la charge environnementale liée à l'évolution de la production, de la collecte et du traitement des déchets. Ce plan de gestion définit plusieurs objectifs:

- limiter la production de déchets en renforçant le découplage entre augmentation de la production de déchets et croissance du PIB,
- encourager le tri à la source et la collecte des déchets pour permettre leur recyclage, le but étant d'atteindre un taux de collecte de 83 % en 2012 contre 77 % en 2000,
- optimiser l'exploitation des déchets non recyclables comme source d'énergie,
- limiter la mise en décharge et l'incinération des déchets
- encourager l'innovation afin de limiter la production de déchets, laisser les forces du marché agir et travailler à l'établissement d'un “level playing field” européen pour l'incinération des déchets.

La prévention et le recyclage sont les deux principaux piliers de la gestion des déchets aux Pays-Bas. Des instruments législatifs et non législatifs ont été déployés pour encourager la prévention. Les déchets industriels font partie intégrante d'un éventail de mesures dans le respect de l'environnement. Le recyclage des produits et matériaux est encouragé par le tri sélectif à la source.

La responsabilité du producteur signifie que le producteur est partiellement ou intégralement responsable pour la gestion de ses produits mis en déchets. Ces coûts sont intégrés dans le prix du produit à travers le principe du pollueur-payeur.

### **Politique de la gestion des déchets au Grand-Duché du Luxembourg**

Depuis le début des années quatre-vingt du 20<sup>e</sup> siècle, la mise en œuvre d'une gestion écologique des déchets occupe une place importante dans la politique de l'environnement au Luxembourg.

nomen om de hoeveelheid afval dat moet worden verwijderd, te beperken. Tegelijkertijd werden grote inspanningen geleverd om de bestaande installaties voor het verwijderen van afval te moderniseren en om ze in overeenstemming te brengen met de beste beschikbare technieken.

In 1984 werd een eerste landelijk afvalbeheerplan uitgewerkt. De regering besliste in 1991 dat plan te actualiseren. Door de wet op het beheer van afval van 1994 kwam het voorkomen van afval in de eerste plaats. Afval dat niet wordt geproduceerd heeft immers geen enkel negatief gevolg voor het ecosysteem en brengt geen kosten met zich. Tevens wordt gebruik gemaakt van vastgelegde systemen voor heroplaadbare batterijen, recipiënten die opnieuw kunnen worden gevuld, het gebruik van producten die minder verontreinigende stoffen bevatten en herstelbare elektronische toestellen.

De regering nam in 2000 het eerste plan aan dat werd uitgewerkt in uitvoering van een wetsbepaling. Een nieuwe herziening van het algemeen beheerplan voor afval zal na een openbaar onderzoek eerstdaags worden aangenomen. Dankzij de tenuitvoerlegging van die opeenvolgende plannen beschikt Luxemburg over een degelijke infrastructuur voor het selectief inzamelen van afval bestemd voor recycling.

Nagenoeg de hele bevolking is momenteel aangesloten op ten minste een systeem voor het inzamelen van organisch afval en meer dan 40 % van de bevolking is toegetreden tot een selectieve inzameling van bioafval uit de keuken. Het verwijderen van huishoudelijk afval gebeurt door de drie intercommunale syndicaten SIDEC, SIGRE en SIDOR. De 55 gemeenten in het noorden van land zijn gegroepeerd in het intercommunaal syndicaat SIDEC dat een stort exploiteert te Fridhaff nabij Erpeldange/Ettelbruck. Te Muertendall bevindt zich het afvalstort van SIGRE, het syndicaat gevormd door 25 gemeenten in het oosten van het land. SIDOR bestaat uit 35 gemeenten in het zuiden en het centrum van het land met 300.000 inwoners, of 2/3 van de bevolking van Luxemburg.

De syndicaten SIDEC en SIGRE maken nog gebruik van gecontroleerde vuilnisbelten terwijl SIDOR het huishoudelijk afval verbrandt. Een

C'est ainsi que de nombreuses mesures ont été engagées visant à réduire les quantités de déchets destinés à des opérations d'élimination. En même temps, des efforts considérables ont été faits pour moderniser les installations existantes d'élimination des déchets et pour les mettre en conformité avec les meilleures techniques disponibles.

En 1984, un premier plan national de gestion des déchets fut élaboré. Une actualisation de ce plan fut décidée par le gouvernement en 1991. La loi sur la gestion des déchets de 1994 mettait la prévention des déchets au premier plan. En effet, les déchets qui ne sont pas produits n'ont aucun impact négatif sur l'écosystème et n'engendrent pas de coûts. De plus, il faut noter l'utilisation de systèmes consignés pour les piles rechargeables, les récipients qu'on peut recharger, l'utilisation des produits renfermant moins de polluants et les appareils électroniques réparables.

Le premier plan établi en exécution d'une disposition légale était celui adopté par le Gouvernement en 2000. Aujourd'hui, une nouvelle révision du plan général de gestion des déchets est sur le point d'être adoptée après enquête publique. La mise en œuvre de ces plans successifs a permis de doter le Luxembourg d'infrastructures performantes de collecte sélective en vue du recyclage des déchets.

Aujourd'hui, la quasi-totalité de la population est raccordée à au moins un système de collecte des déchets organiques, plus que 40 % de la population a adhéré à une collecte sélective des biodéchets des cuisines. L'élimination des déchets ménagers se fait à travers les trois syndicats intercommunaux SIDEC, SIGRE et le SIDOR. Les 55 communes du nord du pays se sont regroupées pour former le syndicat intercommunal du SIDEC qui exploite une décharge au Fridhaff près d'Erpeldange/Ettelbruck. Au Muertendall se trouve la décharge du SIGRE qui est le syndicat formé par les 25 communes de l'est du pays. Quant au syndicat SIDOR, il est composé de 36 communes du sud et du centre du pays avec 300.000 habitants, soit 2/3 de la population du Luxembourg.

Les syndicats SIDEC et SIGRE utilisent encore des décharges contrôlées tandis que le SIDOR procède à l'incinération des déchets ménagers.

verbranding tegen 850 °C maakt het immers niet mogelijk het afval volledig te verwijderen, maar de massa wordt wel met 70 % teruggebracht; de resterende 30 % moeten hergebruikt worden of opgeborgen worden in gewezen mijnen of grotten.

De hele bevolking beschikt over inzamelingen voor glas en papier. Er zijn tevens 24 recycleercentra, of een centrum voor ongeveer 20.000 inwoners. In die centra wordt een grote hoeveelheid afvalfracties ingezameld die stuk voor stuk aan de hand van diverse hoedanigheden worden gescheiden zodat een optimale recycling mogelijk wordt.

Naast die diverse infrastructuurmogelijkheden die door de gemeenten of de syndicaten van gemeenten worden beheerd, exploiteert het Ministerie voor Leefmilieu zelf een nationaal stelsel voor het beheer van problematisch afval in de huisgezinnen. In dezelfde context bestaat er ook een systeem van advies op het gebied van ecologisch afvalbeheer voor de bedrijven en meer bepaald voor de KMO's, met een labelmogelijkheid voor de tenuitvoerlegging van een kwalitatief afvalbeheer.

In 1992 werd te Comar-Berg "*SuperDrecks-Këscht fir Betriiber*" opgericht waarvan nagenoeg 2500 bedrijven en instellingen lid zijn en die als opdracht heeft de bedrijven en de instellingen te helpen bij het voorkomen, beperken, recyclen en verwijderen van afval op een manier die rekening houdt met het milieu.

Diverse milieu-akkoorden die het Ministerie van Leefmilieu met de beroepsverenigingen heeft gesloten, waardoor een gebruik in synergie van de onderscheiden inzamelingsstructuren mogelijk wordt, leiden ertoe dat, op het gebied van verpakkingsafval en afval van elektronische en elektrische toestellen, Luxemburg resultaten boekt die tot de beste van Europa kunnen worden gerekend.

In het logistiek centrum van Colmar-Berg worden alle stoffen die voor een nuttige toepassing in aanmerking komen, gerecycleerd. Hierbij wordt ernaar gestreefd zoveel mogelijk secundaire stoffen terug te winnen en alle problematische substanties worden zodanig verwerkt dat de vervuiling van het milieu tot een minimum beperkt blijft.

L'incinération à 850 °C ne permet en effet pas d'éliminer complètement les déchets, mais d'en diminuer la masse de l'ordre de 70 %, les autres 30 % doivent être ou bien réutilisés ou bien être enfouis dans des anciennes mines ou cavernes.

La totalité de la population a à sa disposition des collectes de verre et de papier. A ceci s'ajoute un réseau de 24 centres de recyclage, soit un centre sur environ 20.000 habitants. Dans ces centres sont collectées une multitude de fractions de déchets, séparées chacune encore selon les diverses qualités afin de pouvoir assurer le meilleur recyclage possible.

À côté de ces diverses infrastructures gérées par les communes ou des syndicats de communes, le Ministère de l'Environnement exploite lui même un système national pour la gestion des déchets problématiques détenus par les ménages. Dans ce même contexte est également exploité un système de conseil en matière de gestion écologique de déchets pour les entreprises dont notamment les PME, avec possibilité de labellisation pour la mise en œuvre d'une gestion de qualité des déchets.

Notons encore la création de la "*SuperDrecks-Këscht fir Betriiber*" à Colmar-Berg en 1992 à laquelle presque 2500 entreprises et institutions ont adhéré. Elle a pour mission d'aider les entreprises et institutions à prévenir, réduire, recycler et éliminer les déchets dans le respect de l'environnement.

Divers accords environnementaux conclus par le Ministère de l'Environnement avec les milieux professionnels permettant l'utilisation en synergie des différentes structures de collecte font que dans le domaine des déchets d'emballages et des déchets d'équipements électriques et électroniques le Luxembourg affiche des résultats qui sont parmi les meilleurs en Europe.

Dans le centre logistique de Colmar-Berg, toutes les matières valorisables sont recyclées en veillant à récupérer la plus grande quantité possible de matières secondaires et toutes les substances problématiques sont traitées de manière à minimiser la pollution de l'environnement.

Alle maatregelen samen hebben tot gevolg dat, ondanks een sterke stijging van de bevolking en het groot aantal grensarbeiders — 29 % van de nationale bevolking —, de hoeveelheden gemeentelijk afval die moeten worden verwijderd, de neiging hebben af te nemen.

Hoewel de jongste jaren het beleid op het gebied van afvalbeheer dat in Luxemburg wordt gevoerd tot goede resultaten heeft geleid, wat het gestelde doel inzake reductie van te verwijderen gemeentelijk afval betreft, dient er zich de in de komende jaren een nieuwe uitdaging aan.

In het kader van het door de Europese Unie aangenomen milieupakket, moet Luxemburg 11 % energie aan de hand van hernieuwbare energie produceren. Aangezien Luxemburg over slechts weinig middelen beschikt om dat doel te bereiken, is biomassa belangrijk, en meer bepaald bioafval dat zo volledig mogelijk moet worden ingezameld.

De economische en demografische situatie heeft ook tot gevolg dat nieuwbouw een hoge vlucht neemt: woningen, administratieve en handelsgebouwen, gebouwen voor overheidsdiensten. En dat leidt tot het grootste probleem waarmee Luxemburg inzake afvalbeheer te kampen heeft, namelijk de opgegraven grond. Elk jaar lopen de hoeveelheden die wegens de geologische samenstelling niet kunnen worden gerecycleerd op tot 5,5 miljoen ton, of een jaarlijks volume van 3,1 miljoen m<sup>3</sup> die op een zeer klein grondgebied moeten worden opgeslagen onder voorwaarden die het leefmilieu zo weinig mogelijk schade toebrengen.

De belangrijkste uitdaging voor het beleid inzake afvalbeheer bestaat erin dat van nu af aan voor structuren en een mentaliteit moeten worden gezorgd die ertoe leiden dat de stoffen zo lang mogelijk in het economisch circuit blijven. Een rationeel beheer van de natuurlijke rijkdommen en een toenemend gebruik van secundaire stoffen moeten op een stabiele manier tot stand worden gebracht, ongeacht de prijsschommelingen van de grondstoffen in het algemeen en van de prijzen van aardolie in het bijzonder. Tevens moet worden benadrukt dat, in het afvalbeheer, preventie en kwalitatieve

L'ensemble des mesures prises ont eu comme résultat que malgré une forte augmentation de la population ainsi qu'un taux de frontalier important équivalent à 29 % de la population nationale, les quantités de déchets municipaux soumis à une opération d'élimination ont tendance à diminuer.

Si donc au cours des dernières années, la politique de la gestion des déchets menée au Luxembourg a permis de réaliser de bons résultats par rapport à l'objectif de la réduction des déchets municipaux à éliminer, un nouveau défi interviendra dans les années à venir.

Dans le cadre du paquet climat adopté par l'Union européenne, le Luxembourg doit réaliser un taux de 11 % d'énergies produites à partir de sources renouvelables. Comme le Luxembourg ne dispose que de peu de moyens pour atteindre cet objectif, une grande importance revient à la biomasse. Parmi cette source figurent les bio-déchets dont il s'agit désormais d'assurer leur collecte la plus complète que possible.

La situation économique et démographique a également eu comme conséquence que de nombreuses constructions nouvelles sont réalisées, soit des logements, soit des immeubles administratifs ou commerciaux, soit des immeubles de services publics. Il en résulte le plus grand problème que connaît le Luxembourg en matière de gestion des déchets, à savoir celui des terres d'excavation. Chaque année les quantités non recyclables (du fait de leur constitution géologique) de ces déchets s'élèvent à quelques 5,5 millions de tonnes, soit un volume annuel de 3,1 millions de m<sup>3</sup> qu'il s'agit de déposer dans des conditions environnementalement convenables sur un territoire très étroit.

L'enjeu principal qui existe en matière de politique de gestion des déchets est celui de mettre désormais en place tant des structures que des mentalités visant à maintenir les matières le plus longtemps que possible dans le circuit économique. Une gestion rationnelle des ressources naturelles et un renforcement de l'utilisation des matières secondaires doit être assuré de façon stable, ceci indépendamment des fluctuations des prix des matières premières en général et des prix du pétrole en particulier. En outre, il faut insister sur le fait que la gestion des déchets donne une priorité à

materiële recycling van afval de voorrang hebben op verbranding.

In Luxemburg is de recyclinggraad van gemeentelijk afval al tamelijk groot, hoewel het minimum opgelegd door de kaderrichtlijn nog niet bereikt is. Het nieuw algemeen plan voor het beheer van afval voorziet in een aantal maatregelen waarvan de eerste bedoeling, naast preventie, een zeer selectieve inzameling blijft om het behoud van de beste kwaliteit van de onderscheiden ingezamelde fracties te waarborgen en aldus het hergebruik ervan zolang mogelijk te verzekeren. Verbranding zal ook een rol spelen in het afvalbeheer in Luxemburg, maar moet beperkt blijven tot afval dat niet kan worden gerecycleerd.

### Voorlopige besluiten

Het beleid inzake afvalbeheer in de Benelux-landen heeft een gemeenschappelijke krachtlijn, namelijk het bieden van een dienst aan de burgers om de productie van afval te beperken en een recycleersysteem op te zetten. Bedrijven en KMO's die kunnen beschikken over inlichtingen en advies met betrekking tot alle aspecten van het afvalbeheer, worden op significante wijze geholpen.

De leden van de commissie voor Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij hebben tijdens de onderscheiden technische bezoeken kunnen vaststellen dat de actoren in het veld van het afvalbeheer werk willen maken. Om daarin te slagen moeten de consumenten voortaan nog meer ingelicht worden over de preventiemogelijkheden en over de alternatieve producten door hen uit te nodigen zich aan te sluiten bij de campagne "slim kopen" of zelfs ecologische producten te kopen. De nuttige toepassing in onze landen is een van de hoogste van de Europese Unie. Toch moeten we die acties voortzetten in het belang van het milieubehoud en van het vrijwaren van de natuurlijke rijkdommen om zo onze verantwoordelijkheid voor de komende generaties op te nemen.

la prévention et au recyclage matériel de qualité des déchets plutôt que d'opter pour une prédominance de l'incinération.

Au Luxembourg, le taux de recyclage des déchets municipaux est déjà assez important bien que le minimum requis par la directive-cadre déchets n'est pas encore atteint. Le nouveau plan général de gestion des déchets prévoit un certain nombre de mesures dont l'objectif primaire, à côté de la prévention, reste un tri très sélectif afin de garantir le maintien de la meilleure qualité possible des différentes fractions ainsi collectées et d'assurer par ce biais leur réutilisation aussi longtemps que possible. L'incinération jouera également un rôle dans la gestion des déchets au Luxembourg, mais devra se limiter aux seuls déchets non recyclables.

### Conclusions préliminaires

La politique de la gestion des déchets dans les pays du Benelux a un axe commun à savoir d'offrir un service pour les citoyens en vue de réduire la production des déchets et de mettre en marche un système de recyclage. De même, une aide performante est offerte aux entreprises et aux PME en leur proposant des informations et des conseils sur toutes les questions ayant trait à la gestion des déchets.

Suite aux différentes visites techniques les membres de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche du Parlement Benelux ont pu remarquer que les acteurs sur le terrain s'efforcent de mettre en valeur la politique de la gestion des déchets. Pour y parvenir, il est dorénavant important d'informer encore davantage les consommateurs des possibilités de prévention et des produits alternatifs en les invitant à la campagne de "l'acheter malin", voire l'achat de produits écologiques. Même si les taux de valorisation dans nos trois pays sont parmi les plus élevés au sein de l'Union européenne, il ne faut poursuivre ces actions dans l'intérêt de la protection de l'environnement et de la préservation des ressources naturelles ceci dans l'accomplissement de la responsabilité envers les générations à venir.

Het afvalbeleid belangt iedereen aan: overheid, economische actoren, verenigingen en burgers. Een nieuw economisch model dat berust op materiële soberheid, maar dat leidt tot meerwaarde, economische concurrentiekracht en werkgelegenheid voor de bedrijven die een know how hebben ontwikkeld welke innovatie beoogt, zal in de nabije toekomst in de drie Beneluxlanden het licht moeten zien.

*De rapporteur,*

M. OBERWEIS

*De voorzitters,*

X. BETTEL  
J. EIGEMAN  
I. AASTED- MADSEN

La politique des déchets est l'affaire de tous: pouvoirs publics, acteurs économiques, associations et citoyens. Un nouveau modèle économique, fondé sur la sobriété matérielle, mais aussi source de valeur ajoutée, de compétitivité économique et d'emploi pour les entreprises qui auront développé un savoir faire misant sur l'innovation devra voir le jour dans un futur proche dans les trois pays du Benelux.

*Le rapporteur,*

M. OBERWEIS

*Les présidents,*

X. BETTEL  
J. EIGEMAN  
I. AASTED- MADSEN